

**Poland-Katowice: Firefighting, rescue and safety equipment**  
**OJ S 146/2013 30/07/2013**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP woj. śląskiego  
Postal address: ul. H. Dąbrowskiego 8  
Town: Katowice  
Postal code: 40-032  
Country: Poland  
For the attention of: Jerzy Wójcik  
E-mail: [katowice@zosprp.pl](mailto:katowice@zosprp.pl)  
Telephone: +48 322517969  
Fax: +48 322517969  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [www.zosprp.pl](http://www.zosprp.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: stowarzyszenie

**I.3. Main activity**

Public order and safety

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Dostawa aparatów ochrony dróg oddechowych - 01/2013.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Oddział Wojewódzki Związku OSP RP woj. śląskiego  
40-032 Katowice

ul. Dąbrowskiego 8.

NUTS code PL22A Katowicki

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa 250 (dwieście pięćdziesiąt) kompletnych aparatów ochrony dróg oddechowych wraz z sygnalizatorami bezruchu i temperatury.  
w tym:

Zadanie nr 1: obejmuje dostawę 122 (sto dwadzieścia dwa) kompletnych aparatów wraz z sygnalizatorami bezruchu i temperatury

Zadanie nr 2: obejmuje dostawę 109 (sto dziewięć) kompletnych aparatów wraz z sygnalizatorami bezruchu i temperatury

Zadanie nr 3: obejmuje dostawę 4 (cztery) kompletnych aparatów wraz z sygnalizatorami bezruchu i temperatury

Zadanie nr 4: obejmuje dostawę 15 (piętnaście) kompletnych aparatów wraz z sygnalizatorami bezruchu i temperatury

#### **II.1.5. CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 904 508,29 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ZP/FO/004/2013

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 69-114674](#) of 9.4.2013

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: ZP/FO/004/2013

Lot No: 1

- Lot title: Dostawa aparatów ochrony dróg oddechowych - 01/2013

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

20.5.2013

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: MSA Safety Sp. z o.o.

Postal address: ul. Wschodnia 5A.

Town: Raszyn

Postal code: 05-090

Country: Poland

E-mail: [biuro@msasafety.com](mailto:biuro@msasafety.com)

Telephone: +48 227115000

Internet address: [www.msasafety.com](http://www.msasafety.com)

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 440 210,16 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/FO/004/2013

Lot No: 2

- Lot title: Dostawa aparatów ochrony dróg oddechowych - 01/2013

**V.1. Date of conclusion of the contract**

20.5.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: ARPAPOL 8 Sp. z o.o.

Postal address: ul. Towarowa 24.

Town: Bielsko-Biała

Postal code: 43-300

Country: Poland

E-mail: [bielsko@arpapol.pl](mailto:bielsko@arpapol.pl)

Telephone: +48 338160571

Internet address: [www.arpapol.pl](http://www.arpapol.pl)

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 391 480,21 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/FO/004/2013

Lot No: 3

- Lot title: Dostawa aparatów ochrony dróg oddechowych - 01/2013

**V.1. Date of conclusion of the contract**

20.5.2013

**V.2.**

### **Information about tenders**

Number of tenders received: 1

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: FSRiSG "FASER" S.A.

Postal address: ul. Nakielska 42/44

Town: Tarnowskie Góry

Postal code: 42-600

Country: Poland

E-mail: [faser@faser.com.pl](mailto:faser@faser.com.pl)

Telephone: +48 322850777

Internet address: [www.faser.pl](http://www.faser.pl)

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 16 117,92 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: ZP/FO/004/2013

Lot No: 4

- Lot title: Dostawa aparatów ochrony dróg oddechowych - 01/2013

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

20.5.2013

#### **V.2. Information about tenders**

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPH "PROF-BEH" Roman Jaworski

Postal address: ul. Hutnicza 1.

Town: Tarnowskie Góry

Postal code: 42-600

Country: Poland

E-mail: [prof-beh@prof-beh.pl](mailto:prof-beh@prof-beh.pl)

Telephone: +48 322852445

Internet address: [www.prof-beh.pl](http://www.prof-beh.pl)

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 56 700 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

## **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Town: Warszawa

Country: Poland

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

26.7.2013